

## CURRICULUM VITAE

### ASSOCIAZIONE 'TRAPARENTESI ONLUS'

Traparentesi Onlus è un'Associazione di Promozione Sociale nata nel 2010 con l'obiettivo di promuovere azioni integrate di Welfare comunitario e Innovazione sociale sul territorio di Napoli e della Campania.

I suoi obiettivi sono quelli del contrasto alla dispersione scolastica, alle marginalità sociali a ogni tipo di discriminazione della persona e della comunità nel suo complesso.

E' iscritta nel 'Registro delle Associazioni di Promozione Sociale' istituito dalla Regione Campania; nel 'Registro delle Associazioni e degli Enti che svolgono attività nel campo della lotta alle discriminazioni' (UNAR) istituito dal Ministero delle Pari Opportunità; alla prima sezione del 'Registro delle Associazioni e degli Enti che svolgono attività in favore degli stranieri' istituito dal Ministero delle Politiche Sociali', nel Registro delle Associazioni Giovanili istituito dal Comune di Napoli.

Traparentesi è in primo luogo un'esperienza collettiva di auto organizzazione tra operatori e studiosi del terzo settore, uniti dalla comune volontà di sperimentare percorsi professionali e di cittadinanza concreti e innovativi. L'associazione è composta da progettisti, sociologi, educatori, mediatori, cooperanti, formatori, insegnanti e tutor. Si avvale inoltre di attivisti che offrono il proprio tempo a titolo volontario e di collaboratori esterni.





### La nostra storia

Traparentesi nasce in maniera informale nel 2007 dall'impegno di un gruppo di attivisti e operatori sociali napoletani che, grazie al sostegno della Fondazione Cannavaro-Ferrara, avviano azioni educative a favore dei giovani del quartiere Stella-Sanità, restituendo alla cittadinanza uno spazio pubblico abbandonato sito nello storico edificio Froebeliano.

Dal 2008 portiamo avanti nel quartiere interventi specifici a beneficio di bambini e ragazzi che rischiano di abbandonare la scuola e cadere nelle trappole della dispersione: emarginazione, lavoro nero, criminalità organizzata.

Nel 2010 ci costituiamo ufficialmente come associazione di promozione sociale "Traparentesi ONLUS" con l'obiettivo di garantire la sostenibilità futura dei nostri interventi.

Sempre nel 2010 siamo i promotori di quella che è divenuta oggi una nuova tradizione popolare nel quartiere: il Carnevale sociale alla Sanità, un percorso collettivo di riappropriazione degli spazi negati del territorio.

La tappa successiva è il 2011 quando nasce un nuovo servizio gratuito di formazione civico linguistica e di orientamento ai servizi rivolto alle comunità migranti della zona

Dal 2012 partecipiamo come partner alla realizzazione di progetti educativi e campi estivi a beneficio di minori del quartiere Forcella di Napoli.



Nel 2014 sorge “Luna del Pomeriggio”, un nuovo progetto integrato che offre servizi gratuiti di utilità sociale a minori e adulti del quartiere Stella-Sanità, sia italiani che stranieri.

Nel corso del 2015 costituiamo un’equipe di ricerca sociale e valutazione con l’obiettivo di migliorare la qualità degli interventi e di arricchire il dibattito civico sulle tematiche sociali che affrontiamo.

Da gennaio 2016 gestiamo in co-working un ufficio di progettazione e start-up sociali e culturali finalizzato ad ampliare ulteriormente l’orizzonte delle nostre attività.

Nel giugno 2016 diamo vita all’ambizioso progetto di respiro cittadino “Ricomincio da T(r)E” che prevede azioni integrate di welfare comunitario a beneficio di oltre 200 soggetti vulnerabili, minori ed adulti sia italiani che stranieri, residenti in tre diversi quartieri di Napoli: Stella-Sanità, Forcella e Quartieri Spagnoli.

A dicembre 2016 partono due innovativi progetti di rete in collaborazione con altre associazioni operanti nella III Municipalità di Napoli: il progetto “Comunità educante”, volto a sostenere la crescita personale e formativa di minori a rischio di dispersione scolastica e il progetto “Wi.U – Adolescenti in arte”, volto a far nascere interventi sperimentali di sostegno agli adolescenti nell’ambito della programmazione del Comune di Napoli – Assessorato alle Politiche Sociali.

Da gennaio 2017 l’associazione è entrata a far parte dei dieci partner ufficiali della Regione Campania che concorrono alla realizzazione dei percorsi di formazione civico linguistica per minori e adulti stranieri promossi dal progetto nazionale FAMI “A te la parola!”, realizzando corsi di lingua, laboratori professionali, orientamento e mediazione culturale nella città di Napoli e nella provincia di Avellino.

Sempre nel 2017 aderiamo come promotori al Tavolo di coordinamento della Comunità Educante istituito presso la III Municipalità di Napoli, cui partecipano scuole e agenzie educative del territorio.

Nel corso del 2018 partono tre progetti di rete incentrati sul contrasto alla povertà educativa finanziati dall’impresa sociale “Con i Bambini” nella città di Napoli: “Sanit-hub” per sperimentare un modello globale di sostegno ai minori vulnerabili del Rione Sanità; “Tikiri” per attivare classi multilingua e sportelli interculturali nelle aree a maggior incidenza migratoria del centro cittadino; “Caterina” per avviare un modello innovativo di corresponsabilità educativa tra scuole e territorio.



### Descrizione dei progetti realizzati tra il 2010 e il 2019:

---

**Progetto: "Lab-In" – Laboratori Integrati Scuola Territorio nel Rione Sanità di Napoli**

Periodo di realizzazione: febbraio 2019 – agosto 2021

Finanziato da: Regione Campania – POR FSE 2014-2020 Avviso Pubblico "Scuola di Comunità" con un contributo di 182.990 euro.

Capofila: Traparentesi Onlus

Partner: Cooperativa il Grillo Parlante Onlus, Fondazione di Comunità San Gennaro; Ass. La Casa dei Cristallini; Ass. Pianoterra Onlus; Associazione Centro Diurno Progetto Oasi, Scuole: C.D. A. Angiulli; IC Volino-Croce-Arcoleo; Convitto Nazionale Vittorio Emanuele II; ISS Paolo Colosimo.

Localizzazione: Città di Napoli, Municipalità III

Ambito di intervento: A) Legalità e contrasto alla dispersione scolastica; B) Sostegno alla genitorialità; C) Animazione territoriale

Attività svolte: Presa in carico globale; Educazione di prossimità; Interventi curricolari ed extracurricolari di potenziamento formativo; laboratori di rafforzamento delle soft skills; mediazione familiare e culturale; sostegno psicologico; attività aggregative e di socialità sul territorio.

**Progetto: "CATERINA" – Costruire e Animare Territori Educativi per Ripensare Insieme Napoli**

Periodo di realizzazione: dicembre 2018 – dicembre 2021

Finanziato da: Impresa Sociale "Con i bambini" nell'ambito del bando Nuove Generazioni 5-14 anni con un contributo di 541.500 euro.

Capofila: Traparentesi Onlus

Partner: II e III Municipalità di Napoli; Museo Archeologico Nazionale di Napoli (MANN); Università Federico II di Napoli; Ass. LEND – Lingua e Nuova Didattica; Ass. Archintorno; Ass. Vernicefresca Teatro; Ass. AEMAS-Orchestra Sinfonica dei Quartieri Spagnoli; Ass. Napoli Pedala

Localizzazione: Città di Napoli, Municipalità II, III e IV

Ambito di intervento: Contrasto alla povertà educativa e welfare comunitario

Attività svolte: Laboratori pluridisciplinari in orario curricolare; Sostegno alla crescita; Servizi territoriali di tipo educativo, aggregativo e culturale; Formazione docenti e personale educativo; Empowerment familiare;

Progetto: **"FAMI IMPACT"** nell'ambito Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020 – OS2 Integrazione/migrazione legale – ON2 Integrazione – per il consolidamento dei Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di Paesi terzi. "IMPACT: Integrazione dei Migranti con Politiche e Azioni Coprogettate sul Territorio"

Periodo di realizzazione: settembre 2018 – dicembre 2020



Finanziato da: Regione Campania (quota parte gestita 90.000 euro)

Ruolo Traparentesi Onlus: partner locale

Localizzazione: Città di Napoli

Ambito di intervento: Integrazione di minori e adulti stranieri

Attività svolte: inclusione Scolastica e qualificazione del sistema formativo in ottica multiculturale; corsi di lingua italiana, metodo di studio, giornalismo partecipativo, lingua madre; laboratori artistici e di espressione creativa

Progetto: **“Sanit-Hub”**

Periodo di realizzazione: settembre 2018 – luglio 2021

Finanziato da: Impresa Sociale “Con i bambini” nell’ambito del bando Adolescenza 11-17 anni con un contributo di 650.000 euro (quota parte gestita 120.000 euro).

Capofila: Cooperativa il Grillo Parlante Onlus

Partner: Traparentesi Onlus; Fondazione di Comunità San Gennaro; Ass. La Casa dei Cristallini; Ass. Pianoterra Onlus; Scuole: C.D. A. Angiulli; IC Novaro-Cavour; IS. D’Este-Caraccioli

Localizzazione: Città di Napoli, Municipalità III

Ambito di intervento: Contrasto alla povertà educativa e welfare comunitario

Attività svolte: Presa in carico globale; Educazione di prossimità; Interventi curricolari ed extracurricolari di potenziamento formativo; laboratori di rafforzamento delle soft skills; social coaching; attività aggregative e di socialità sul territorio.

Progetto: **“TIKIRI - BIMBI DEL MONDO”**: **pratiche innovative per una scuola dell’infanzia inclusiva interculturale**

Periodo di realizzazione: maggio 2018 – dicembre 2020

Finanziato da: Impresa Sociale “Con i bambini” nell’ambito del bando Prima Infanzia 0-6 anni) con un contributo di 400.000 euro (Quota parte gestita 70.000 euro).

Capofila: Associazione di Volontariato Priscilla Onlus

Partner: Traparentesi Onlus; Scuole: IC Casanova Costantinopoli, IC Volino Croce Arcoleo; IC Bovio Colletta,

Localizzazione: Città di Napoli, Municipalità II, III e IV

Ambito di intervento: Inclusione sociale a beneficio di minori e adulti di origine straniera

Attività svolte: tre classi sperimentali multilingue, laboratori educativi interculturali, mediazione culturale, segretariato sociale e accompagnamento ai servizi; Workshop di comunità e formazione docenti.





Progetto: **“We Care”**

Periodo di realizzazione: ottobre 2017 – settembre 2018

Finanziato da: Chiesa Valdese, fondi 8X1000, con un contributo di 15.000 euro

Soggetto unico responsabile: Traparentesi Onlus

Localizzazione: Quartiere Stella – Rione Sanità di Napoli.

Ambito di intervento: Inclusione sociale a beneficio di minori e migranti

Attività svolte: supporto scolastico, laboratori educativi, uscite sul territorio, corsi di italiano L2, segretariato sociale e mediazione culturale, eventi di sensibilizzazione.

Progetto: **“A TE LA PAROLA”** nell’ambito FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE - (FAMI) 2014-2020 Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: 2. Integrazione - lett.h) Formazione civico linguistica

Periodo di realizzazione: gennaio 2017 – aprile 2018

Finanziato da: Regione Campania (quota parte gestita 55.980,49 euro)

Ruolo Traparentesi Onlus: partner locale

Localizzazione: Città di Napoli, Provincia di Avellino

Ambito di intervento: Percorsi di formazione civico linguistica rivolti a stranieri.

Attività svolte: Corsi di lingua italiana L2, mediazione culturale, incontri di cittadinanza, laboratori di artigianato e teatro per adulti, laboratori ludico-didattici per bambini.

Progetto: **“WI-U ADOLESCENTI IN ARTE”**

Periodo di realizzazione: gennaio 2017 – in corso

Finanziato da: Comune di Napoli – Servizio Politiche per l’Infanzia e l’Adolescenza (160.000 euro – quota parte gestita 20.000 euro)

Capofila: Cooperativa Sociale il Grillo Parlante Onlus

Partner: Traparentesi Onlus, Associazione La Casa dei Cristallini, Associazione Pianoterra Onlus, LESS Impresa Sociale.

Rete di II° livello: Servizi sociali e istituti scolastici della Municipalità.

Localizzazione: IIIª Municipalità di Napoli

Ambito di intervento: Servizi sperimentali di welfare per 120 adolescenti del territorio.

Attività svolte: Laboratori audiovisivi volti all’empowerment e alla cittadinanza attiva di adolescenti vulnerabili (regia, fotografia, sceneggiatura, make-up, tecnico del suono, grafica, comunicazione, street art).





Progetto: **“COMUNITA’ EDUCANTE DEL RIONE SANITA’**

Periodo di realizzazione: gennaio 2017 – dicembre 2017

Finanziato da: Fondazione di Comunità San Gennaro Onlus (14.000 euro)

Partner: Associazione La Casa dei Cristallini, Associazione Pianoterra Onlus, Associazione TuttiColori Onlus, Cooperativa Sociale Il Grillo Parlante, Associazione Pegaso.

Rete di II° livello: Servizi sociali e istituti scolastici della Municipalità.

Localizzazione: Quartiere Stella – Rione Sanità di Napoli.

Ambito di intervento: Contrasto alla dispersione scolastica ed educazione dei giovani.

Attività svolte: Iniziative congiunte di potenziamento formativo, laboratori educativi, carnevale sociale di quartiere, eventi di sensibilizzazione, campi estivi.

Progetto: **“RICOMINCIO DA T(r)E”**

Periodo di realizzazione: luglio 2016 – novembre 2018

Finanziato da: Fondazione San Zeno di Verona con un contributo di 60.000 euro, da Autostrade per l'Italia con un contributo di 30.000 euro e dalla Fondazione Poste Insieme Onlus con un contributo di 18.000 euro.

Capofila: Traparentesi Onlus

Patrocinio Morale: Comune di Napoli

Partner: Amici di Carlo Fulvio Velardi Onlus – Orchestra sinfonica dei Quartieri Spagnoli

Localizzazione: Città di Napoli, quartieri Stella-Sanità, Forcella e quartieri Spagnoli

Ambito di intervento: Interventi integrati di welfare comunitario a beneficio di oltre 200 minori e adulti in condizione di vulnerabilità, sia italiani che stranieri.

Attività svolte: recupero e reinserimento scolastico, laboratori educativi, visite ludico-didattiche e campi estivi, eventi di sensibilizzazione.

Progetto: **“LUNA DEL POMERIGGIO”**

Periodo di realizzazione: gennaio 2014 – in corso

Finanziato da: Fondazione Social di Alessandria con un contributo di 20.000 euro (gennaio 2014 – dicembre 2015); Chiesa Valdese, fondi 8X1000, con un contributo di 30.000 euro (settembre 2014 – dicembre 2016); Fondazione HAIKU di Lugano con un contributo di 60.000 (settembre 2015 – ottobre 2017); Fondazione Intesa San Paolo con un contributo di 30.000 euro (luglio 2017 – luglio 2018) ; Fondo di beneficenza Intesa-San Paolo con un contributo di 30.000 euro (ottobre 2018-settembre 2019)

Soggetto unico responsabile: Traparentesi Onlus







Localizzazione: Quartiere Stella – Rione Sanità di Napoli.

Ambito di intervento: Inclusione sociale a beneficio di minori e migranti

Attività svolte: supporto scolastico, laboratori educativi, uscite sul territorio, corsi di italiano L2, segretariato sociale e mediazione culturale, eventi di sensibilizzazione.

Progetto: **“ORIZZONTI”**

Periodo di realizzazione: giugno 2012 – giugno 2016

Finanziato da: Associazione Amici di Carlo Fulvio Velardi Onlus con un contributo di 2.800 euro nel 2012, di 5.500 nel 2013, di 4.800 euro nel 2014, di 5.800 euro nel 2015, di 2.500 euro nel 2016.

Partner: Traparentesi Onlus

Localizzazione: Regione Campania

Ambito di intervento: Percorsi di socializzazione e riscoperta del territorio rivolti a minori “a rischio” del quartiere Forcella di Napoli.

Progetto: **“SCOPRIRE NAPOLI”**

Periodo di realizzazione: gennaio – giugno 2014 / gennaio – giugno 2016

Finanziato da: Ass. Amici di Carlo Fulvio Velardi Onlus con un contributo di 2.000 euro.

Partner: Traparentesi Onlus; I.C. “Adelaide Ristori”, Associazione “Officina delle Muse ONLUS”.

Localizzazione: Città di Napoli, quartiere Forcella.

Ambito di intervento: Approfondire nei giovani la conoscenza del Centro storico di Napoli, della sua storia e della sua collocazione spaziale nell’insieme urbano e sociale della città.

Progetto: **“ALTRE LATITUDINI”**

Periodo di realizzazione: settembre 2012 – giugno 2013

Finanziato da: Centro Servizi per il Volontariato di Napoli con un contributo di 13.500 euro.

Partner: Associazione Iuvare ONLUS – Associazione Mani Tese Campania ONLUS

Localizzazione: Città di Napoli, quartiere Stella-Sanità.

Ambito di intervento: Attività educative per minori e di mediazione linguistica e culturale per migranti del quartiere Stella-Rione Sanità di Napoli.

Progetto: **“LA BOTTEGA DELLE ARTI”**

Periodo di realizzazione: settembre 2012 – maggio 2013

Finanziato da: Alleanza Toro Assicurazioni con un contributo di 8.000 euro.







Partner: ONG Itaca

Localizzazione: Città di Napoli, quartiere Stella-Sanità.

Ambito di intervento: Integrazione di giovani a rischio di esclusione sociale e di migranti nel tessuto sociale napoletano attraverso l'orientamento professionale.

Progetto: **“CARNEVALE SOCIALE ALLA SANITA’”**

Periodo di realizzazione: Da gennaio 2010 – in corso (con cadenza annuale)

Finanziato da: Raccolta fondi e donazioni da privati per un totale di circa 2.000 euro annui. Nel 2012 l'associazione ha ricevuto un finanziamento specifico di 1.500 euro dalla fondazione Banco di Napoli per la realizzazione dell'edizione del 2013.

Partner: Scuole e agenzie educative della III<sup>a</sup> Municipalità di Napoli.

Localizzazione: Città di Napoli, quartiere Stella-Sanità.

Ambito di intervento: Laboratori educativi di preparazione alla sfilata conclusiva per le strade e le piazze dei quartiere Sanità.

